

## Russisch - русский язык

### Информация для родителей о добровольном прохождении самотестирования на коронавирус в подготовительных классах — для рассылки школой

Уважаемые родители!

После мартовских каникул все школы Гамбурга получили обширный и положительный опыт прохождения учащимися самостоятельных экспресс-тестов. Эти высокоинформативные тесты, легко доступные для прохождения даже детьми младшего возраста, быстро и достоверно покажут, здоров ли ребенок или есть подозрение на заражение коронавирусом. В результате школа стала гораздо лучше защищена, а риск заражения значительно снизился.

За последние несколько дней несколько начальных школ и родителей обратились к школьным администрациям с вопросом о том, можно ли допустить к добровольному тестированию учащихся подготовительных классов. Ввиду большого количества положительных отзывов о прохождении тестирования, а также в целях повышения безопасности школьного обучения начиная с 19.04.2021 (понедельник) учащиеся подготовительных классов (Vorschulklassen, VSK) также должны дважды в неделю проходить экспресс-тестирование в школе.

Мы хотели бы подробно проинформировать Вас об этом добровольном тестировании. Тесты являются для вас бесплатными, они прошли тщательные медицинские испытания, предельно просты в использовании и не вызывают болей или дискомфорта. Достаточно лишь ненадолго поместить тестовую палочку в переднюю полость ноздри. Выполнить этот тест может любой, кто хоть раз ковырялся в носу, — а за школьниками и школьницами это замечают. В следующих двух видео эта процедура описывается самым простым языком: <https://www.hamburg.de/bsb/14961744/torben-erklaert-den-coronatest/> и <https://www.youtube.com/embed/A0EqaSBurX0>. Просим вас просмотреть эти видео.

Поскольку дети проводят тестирование самостоятельно, от вас как от родителей не требуется подписания заявления о согласии. Однако если вы не хотите, чтобы ваш ребенок самостоятельно выполнял экспресс-тестирование под контролем учителя подготовительного класса, сообщите нам об этом. Разумеется, мы это отметим и учтем.

Если тест окажется **отрицательным**, следует и далее соблюдать стандартные правила гигиены, так как тест показывает лишь ситуацию на момент тестирования.

При получении **положительного** результата экспресс-теста школа немедленно уведомит родителей и попросит их забрать ребенка из школы. В этом случае ребенок должен будет сдать ПЦР-тест, который дает намного более точный результат. В вашей школе вы получите регистрационную форму и информацию о том, где можно пройти ПЦР-тестирование. До получения окончательного результата ребенок должен находиться на карантине. Обязательство по уведомлению ответственного органа здравоохранения берет на себя школа.

Образец информационного письма родителям учащихся подготовительных классов от Агентства школьного и профессионального образования (BSB)/14.04.2021

Если результат ПЦР окажется отрицательным и необходимости в лечении «обычной» инфекции не будет, мы просим сообщить нам об этом, и ваш ребенок сможет вернуться в школу. Если и ПЦР-тест окажется положительным, вы должны будете согласовать дальнейшие действия с ответственным органом здравоохранения.

С уважением,

Администрация школы